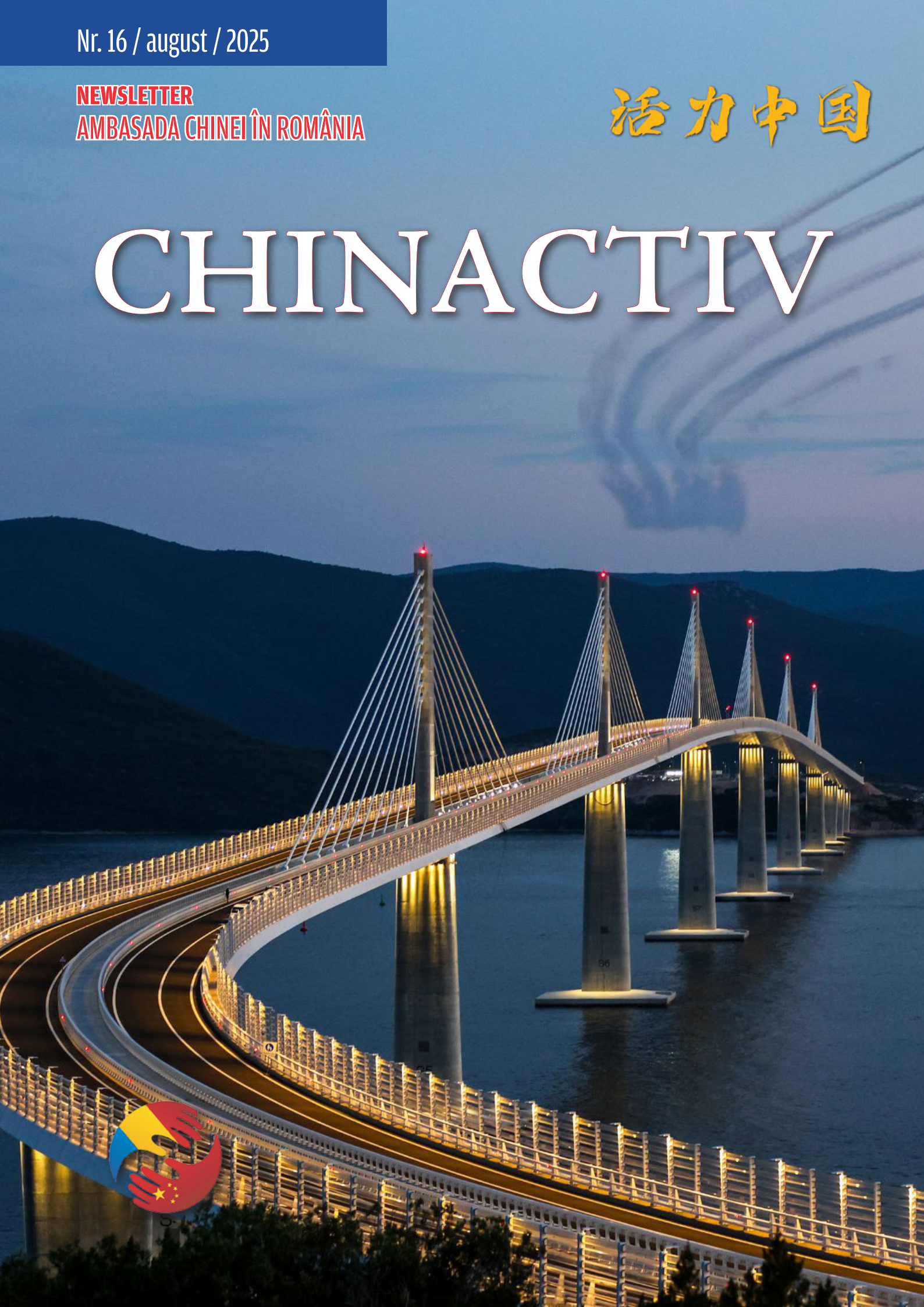


Nr. 16 / august / 2025

NEWSLETTER
AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

活力中国

CHINACTIV



PREFATĂ A EDIȚIEI ANULUI 2025 A NEWSLETTER-ULUI CHINACTIV

Deși China și România sunt despărțite de mii de kilometri, schimburile noastre au o istorie îndelungată. Prietenia noastră, ce dăinuie de 76 de ani în ciuda provocărilor, a consolidat legăturile dintre cele două popoare, scriind o poveste remarcabilă despre camaraderie. Anul 2025 marchează 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și Europa, fiind un an semnificativ pentru aprofundarea comprehensivă a reformei și pentru promovarea modernizării în stil chinezesc. Indiferent de distanță, atât timp cât ne acceptăm reciproc, cât înaintăm împreună, vom putea croi un drum al înțelegerii și al dezvoltării comune. De un secol încoace, lumea e într-o continuă schimbare, iar evoluția umană se confruntă cu evenimente și provocări fără precedent. China va continua să joace rolul de putere stabilizatoare, implicată și orientată către dezvoltare în comunitatea internațională, va pleda pentru o lume multipolară egală și ordona-

tă și pentru globalizare economică incluzivă și tolerantă, va pune în practică valorile comune ale întregii umanități și va promova construirea unei comunități umane cu viitor împărtășit. România a dat dovadă pe deplin de rezistență și de o vitalitate debordantă în ceea ce privește domeniul economic, social, cultural și tehnologic, jucând un rol din ce în ce mai important atât pe scena locală, cât și pe cea internațională. În zilele noastre, problema “suprasaturării din domeniul informațiilor”, cauzată de “boom-ul” din acest domeniu, încă există. Este important în special pentru China și România să promoveze înțelegerea reciprocă, să formeze percepția corectă unul față de celălalt, să-și consolideze încrederea reciprocă în ceea ce privește continuarea relației tradiționale de prietenie și să stimuleze colaborarea benefică pentru ambele părți. Newsletter-ul CHINACTIV va continua să le ofere dragilor prieteni români un mediu de încredere în care

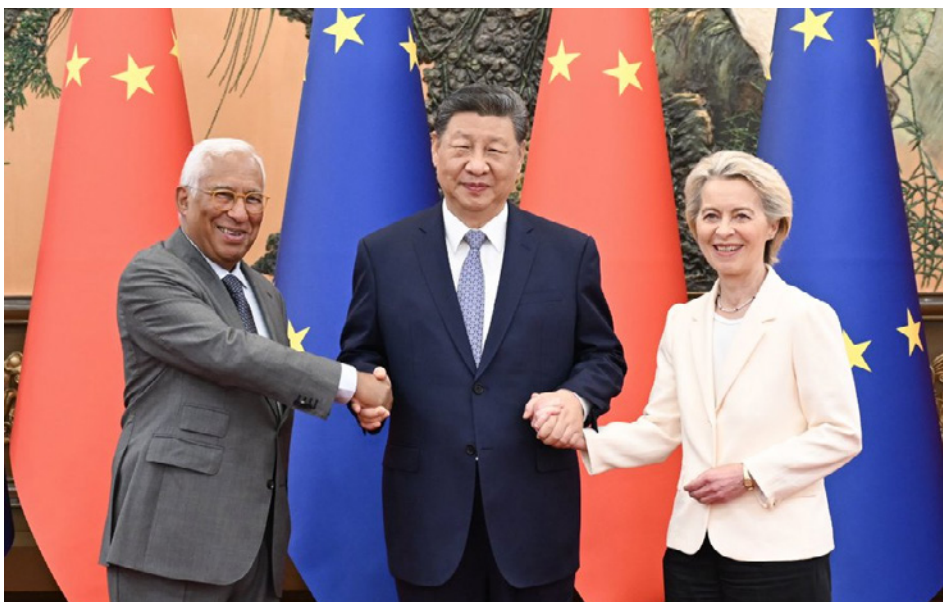
să poată explora China cea adevărată și multidimensională și din care să înțeleagă dinamica relațiilor chino-române, pentru ca distanța dintre cele două țări ale continentului eurasiatic să se diminueze, iar ca prietenia tradițională dintre cele două state să dăinuie timp de generații. Vă invităm să continuați să ne urmăriți, să vă abonați la acest newsletter și să vă exprimați opiniile și impresiile valoroase pentru noi. Sperăm ca prin efortul nostru colectiv, să putem crea din newsletter-ul CHINACTIV o cale de a aduce cele două popoare mai aproape, de a face ca prietenia dintre China și România să aducă rezultate înfloritoare.

POLITICĂ

PREȘEDINTELE XI JINPING, ÎNTÂLNIRE CU PREȘEDINTELE CONSILIULUI EUROPEAN, ANTONIO COSTA ȘI CU PREȘEDINTELE COMISIEI EUROPENE, URSULA VON DER LEYEN

În dimineața zilei de 24 iulie 2025, Președintele chinez Xi Jinping i-a întâmpinat la Marea Sală a Poporului din Beijing pe președintele Consiliului European, Antonio Costa și pe președinta Comisiei Europene, Ursula von der Leyen, veniți în China cu ocazia celei de-a 25-lea Reuniune la nivel înalt China-UE.

Xi Jinping a subliniat faptul că de-a lungul celor 50 de ani de relații diplomatice între China și UE, rezultatele cooperării și schimburilor bilaterale au fost numeroase, rezultate de pe urma cărora beneficiază nu numai cele două părți, ci întreaga lume. Printre experiențele valoroase desprinse din acest parcurs se numără respectul reciproc, căutarea consensului lăsarea la o parte a diferențelor, cooperarea prin deschidere și avantajul reciproc. Acestea sunt principii fundamentale și direcții cheie pe care relațiile China-UE trebuie să le urmeze și în viitor. Anul 2025 marchează atât 50 de ani de relații diplomatice China-UE, cât și 80 de ani de la înființarea Organizației Națiunilor Unite, ceea ce plasează relațiile bilaterale într-un nou moment istoric esențial. Atât China, cât și Uniunea Europeană sunt forțe constructive care susțin multilateralismul și promovează cooperarea deschisă. Cu cât contextul internațional devine mai tensionat și complex, cu atât mai necesar este ca cele două



părți să își intensifice dialogul, să consolideze încrederea reciprocă și să aprofundeze colaborarea. În fața transformărilor accelerate și a instabilităților globale tot mai evidente, liderii Chinei și ai UE trebuie să dea dovadă din nou de viziune și responsabilitate, luând decizii strategice care să răspundă așteptărilor cetățenilor și să reziste testului timpului. Este esențial să fie păstrată direcția corectă a dezvoltării relațiilor bilaterale și să fie deschis un nou capitol, chiar mai luminos, al următorilor 50 de ani. Astfel, China și UE pot contribui împreună la construirea unei lumi mai stabile și lipsite de incertitudini.

Xi Jinping a formulat trei propuneri cu privire la dezvoltarea relațiilor China-UE. **Prima propunere constă în menținerea respectului reciproc și în consolidarea statutului de par-**

teneriat bilateral. China este o națiune iubitoare a păcii, care pledează pentru armonie, incluziune, cooperare și câștig comun. Dacă ar fi să evaluăm China doar prin prisma drumului parcurs de Occident, înțelegerea asupra Chinei riscă să fie distorsionată. Este adevărat că cele două părți diferă prin istorie, cultură, sisteme politice și etape de dezvoltare, însă aceste diferențe nu au reprezentat un obstacol în evoluția relațiilor China-UE în trecut, așadar nu ar trebui să reprezinte nici în viitor. Provocările cu care Europa se confruntă în momentul de față nu sunt cauzate de China, astfel că între China și UE nu există conflicte de interese fundamentale sau contradicții majore de ordin geopolitic. Principala idee de la baza relațiilor bilaterale nu s-a schimbat: cooperarea e mai puternică decât confruntarea,

iar găsirea unui consens este mai presus decât diferențele. China a privit întotdeauna relațiile cu Europa dintr-o perspectivă strategică și pe termen lung, considerând Europa drept o componentă esențială a unei lumi multipolare și susținând consecvent integrarea europeană și autonomia strategică a UE. Astfel, China speră ca partea europeană să respecte alegerile făcute de poporul chinez în ceea ce privește sistemul politic, interesele fundamentale și preocupările majore ale Chinei și să sprijine dezvoltarea și prosperitatea Chinei. Relațiile dintre China și UE nu vizează unei părți terțe, nu depind și nici nu sunt controlate de către o parte terțe.

A doua propunere se referă la susținerea unei cooperări bazate pe deschidere, respectiv la gestionarea propice a divergențelor și a fricțiunilor. Istoria a demonstrat în mod realist că interdependența nu reprezintă un risc, iar interconectarea intereselor nu constituie o amenințare. Stimularea nivelului de competitivitate nu ar trebui să constea în construirea unor ziduri sau a unor bariere, căci deconectarea și întreruperea lanțurilor de aprovizionare nu va duce decât la autoizolare. Reducerea dependenței nu ar trebui să ducă la reducerea cooperării. Esența relațiilor economice și comerciale dintre China și Europa constă în complementaritate, se bazează pe principiul win-win, astfel că relațiile dispun de capacitatea de a atinge un echilibru dinamic în cursul dezvoltării. Dezvoltarea de înaltă calitate și deschiderea la nivel înalt ale Chinei vor aduce noi oportunități



și vor crea mai mult spațiu de cooperare. China și UE trebuie să întărească parteneriatul în ceea ce privește energia verde și domeniul digital, să promoveze cooperarea reciprocă în domeniul investițiilor. Sperăm ca partea europeană să mențină poziția de deschidere a pieței pentru comerț și investiții, să adopte o atitudine moderată în privința utilizării excesive a măsurilor restrictive în sfera economică și comercială, astfel încât să creze un mediu de afaceri primitor pentru întreprinderile chinezești cu investiții în Europa.

A treia propunere constă în practicarea multilateralismului, în protejarea ordinii și regulilor internaționale. Aflați în fața alegerii critice între război și pace, competiție sau cooperare, izolare sau deschidere, multilateralismul și cooperarea bazată pe unitate și solidaritate rămân opțiunea corectă. China și Europa trebuie să mențină normele și ordinea mondială stabilite în urma celui de-al Doilea Război Mondial și să promoveze, în pas cu vremurile, crearea unui sistem de guvernare globală mai echitabil și corect. Totodată, trebuie ca împreună să

gestioneze provocările de la nivel global generate de schimbările climatice, permițând ca torța multilateralismului să lumineze calea întregii omeniri spre viitor. China și Europa trebuie să sprijine soluționarea pașnică a disputelor internaționale prin intermediul mijloacelor politice. Partea chineză a ales întotdeauna analiza obiectivă a fiecărei situații, pentru a judeca ce este corect și ce este greșit, a pledat pentru soluționarea pașnică a conflictelor prin dialog și mediere, a susținut abordarea cuprinzătoare a problemelor. China își dorește aprofundarea coordonării cu Europa, în vederea asigurării succesului Conferinței ONU de anul acesta de la Belém privind schimbările climatice și în vederea contribuției mai pronunțate la gestionarea acestei probleme și la tranziția la nivel global spre energia verde. Partea chineză își dorește, de asemenea, dezvoltarea unor metode de dialog și a unui parteneriat practic cu partea europeană în ceea ce privește domeniul inteligenței artificiale și, totodată, promovarea multipolarității bazate pe ordine și egalitate și a globalizării economice bazate

pe toleranță și incluziune.

Reprezentanții europeni au subliniat importanța deosebită a celor trei propuneri formulate de președintele Xi Jinping privind relațiile dintre China și Uniunea Europeană. De-a lungul celor 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice, China și UE au desfășurat o cooperare amplă în multiple domenii, extinzând constant atât dimensiunea, cât și profunzimea parteneriatului, devenind parte-

neri esențiali în materie de comerț și cooperare. Această relație a contribuit semnificativ la prosperitatea economică și la bunăstarea populațiilor din ambele regiuni. Într-o lume marcată de instabilitate și incertitudini, Uniunea Europeană și China trebuie să își asume responsabilitatea de a lucra împreună pentru apărarea multilateralismului, respectarea scopurilor și principiilor Cartei ONU și abordarea comună a provocărilor

globale precum schimbările climatice. Totodată, cele două părți trebuie să colaboreze pentru soluționarea pașnică a crizelor regionale și pentru menținerea păcii și stabilității la nivel mondial. Partea europeană își exprimă dorința de a lucra împreună cu China pentru a deschide un nou și promițător capitol al relațiilor bilaterale pentru următorii 50 de ani.

LI QIANG PREZIDEAZĂ ALĂTURI DE PREȘEDINTELE CONSILIULUI EUROPEAN, ANTÓNIO COSTA, ȘI DE PREȘEDINTA COMISIEI EUROPENE, URSULA VON DER LEYEN, CEA DE-A 25-A REUNIUNE LA NIVEL ÎNALT DINTRE CHINA ȘI UNIUNEA EUROPEANĂ

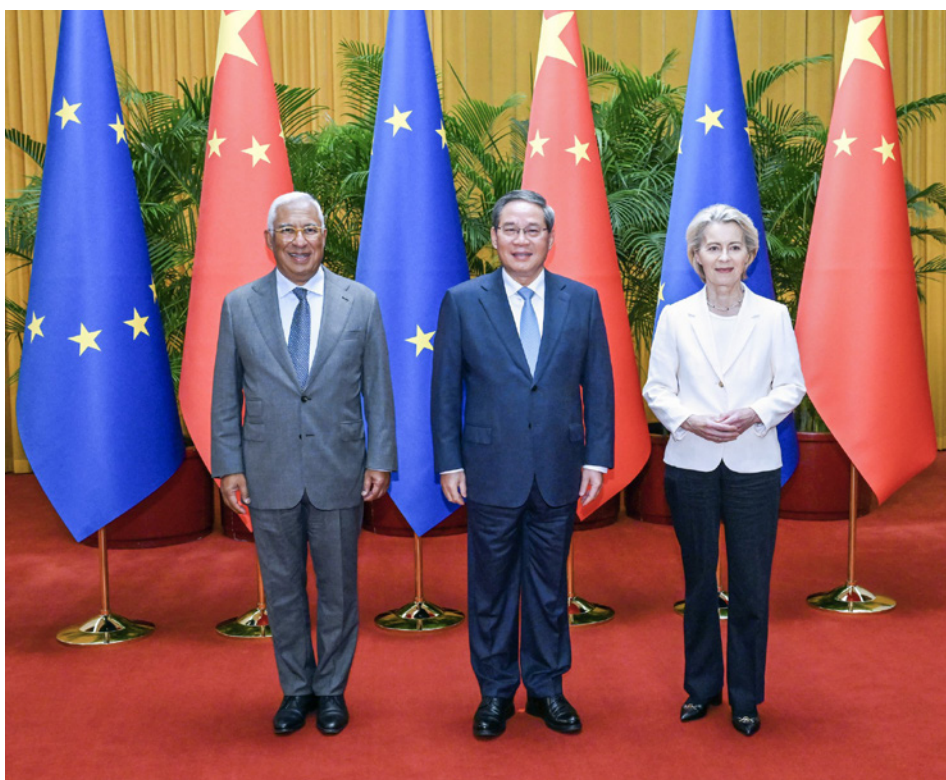
Pe 24 iulie, premierul Consiliului de Stat al Chinei, Li Qiang, a prezidat alături de președintele Consiliului European, António Costa, și de președinta Comisiei Europene, Ursula von der Leyen, cea de-a 25-a reuniune la nivel înalt dintre China și Uniunea Europeană, care a avut loc în Marea Sală a Poporului din Beijing.

Li Qiang a declarat că, în cei 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice, legăturile dintre China și UE s-au dezvoltat în mod constant, înregistrând progrese semnificative. În cursul dimineații, președintele Xi Jinping a avut întrevederi cu cei doi lideri europeni, în cadrul cărora s-au atins consensuri importante privind aprofundarea relațiilor bilaterale. Partea chineză este pregătită să continue, împreună cu partea europeană, să valorifice rolul esențial al schimburilor la nivel înalt, să întărească dialogul strategic și să consolideze în mod continuu stabilitatea, caracterul constructiv, reciproc avantajos și dimensiunea

globală a relațiilor China-UE.

Li Qiang a punctat faptul că istoria a demonstrat în repetate rânduri următoarele adevăruri: de fiecare dată când China și UE s-au respectat reciproc, s-au înțeles și au rămas deschise una față de cealaltă, cooperarea dintre ele nu a întâmpinat probleme și a adus beneficii ambelor părți, în timp

ce de fiecare dată când au apărut neînțelegeri și când relațiile au fost afectate de factori externi, colaborarea bilaterală a întâmpinat obstacole, iar ambele părți au suferit pierderi. China și Uniunea Europeană au interese comune extinse și nu există conflicte de interese fundamentale între cele două. Indiferent de direcția în



care evoluează situația internațională, cooperarea trebuie să rămână componenta dominantă a relațiilor dintre China și UE. Partea chineză este dispusă să colaboreze cu UE pentru a ridica la un nivel superior cooperarea economică și comercială, consolidând și aprofundând parteneriatul în domenii tradiționale precum comerțul și investițiile, dar și extinzând activ cooperarea în domenii emergente precum inteligența artificială, economia digitală și dezvoltarea verde, pentru a obține rezultate concrete.

Li Qiang a declarat că, în fața actualei situații internaționale marcate de schimbări profunde și instabilitate, China și Uniunea Europeană, în calitate de două forțe majore și două piețe importante la nivel global, trebuie să consolideze și mai mult cooperarea multilaterală. Cele două părți trebuie să apere împreună multilateralismul și comerțul liber, să se opună ferm unilateralismului și protecționismului, să sprijine cu hotărâre rolul central al Organizației Națiunilor Unite în guvernarea globală, să susțină reforma și dezvoltarea Organizației Mondiale a Comerțului și să apere echitatea și justiția internațională, precum și ordinea economică și comercială globală. Prin aceste eforturi comune, China și Uniunea Europeană pot contribui activ la promovarea păcii, stabilității și prosperității la nivel mondial.

António Costa și Ursula von der Leyen au subliniat că Uniunea Europeană și China sunt două dintre cele mai importante economii ale lumii, iar cooperarea dintre ele este esențială pentru prosperitatea și stabilitatea globală. În cei 50 de ani de relații diplomatice, colaborarea economică și comercială dintre UE și China, precum și schimburile în domeniul umanist s-au intensificat continuu, rezultând într-o cooperare pragmatică de succes care a adus beneficii concrete cetățenilor ambelor părți. Partea europeană este angajată dezvoltării unei relații de parteneriat stabile, profunde și de lungă durată cu China și dorește să întărească dialogul și comunicarea, să aprofundeze înțelegerea reciprocă și să gestioneze în mod adecvat preocupările comune. Totodată, UE își exprimă dorința de a promova cooperarea în domenii precum comerțul și investițiile, de a consolida colaborarea privind controlul exporturilor și de a lucra împreună cu China pentru a asigura stabilitatea lanțurilor de producție și aprovizionare, contribuind astfel la dezvoltarea reciprocă. Partea europeană este dispusă să coopereze cu China pentru a răspunde provocărilor globale, precum schimbările climatice și protejarea biodiversității, susținând totodată rolul central al Organizației Mondiale a Comerțului în sistemul comercial internațional și militând împreună pentru multi-

lateralism.

În urma acestei reuniuni, cele două părți au publicat „Declarația comună a liderilor din China și Uniunea Europeană privind combaterea schimbărilor climatice”.

COOPERAREA ECONOMICĂ ȘI COMERCIALĂ CHINA-UE DE TIP WIN-WIN

Însărcinatul cu afaceri a.i. al Ambasadei Republicii Populare Chineze în România Hua Yafang

De-a lungul celor 50 de ani de relații diplomatice dintre China și UE, cooperarea economică și comercială a înregistrat rezultate remarcabile. Volumul anual al schimburilor comerciale bilaterale a crescut de la 2,4 miliarde de dolari americani la 785,8 miliarde de dolari americani, iar stocurile investițiilor reciproce a trecut de la aproape 0 la aproximativ 260 de miliarde de dolari americani. În calitate de două mari piețe la nivel global, intensificarea cooperării de tip win-win dintre China și UE ar trebui să fie o necesitate, nicidecum o opțiune, aceasta constituind „piatra de temelie” de la baza legăturilor dintre cele două, și nu un „factor de risc”.

Puterea economică uriașă și industriile profund complementare generează un potențial semnificativ pentru cooperarea practică dintre China și UE. China se îndreaptă către o dezvoltare de înaltă calitate, dedicându-se întru totul creării unui nou sistem economic de nivel înalt bazat pe deschidere și a unui mediu de afaceri orientat către piețe, legislație și internaționalizare, în același timp promovând activ strategii de extindere a cererii interne, oferind astfel oportunități extinse de dezvoltare companiilor europene. La începutul



anilor '80, profitul realizat de companii auto germane în China era de 30 de ori mai mare decât în țara de origine. Produsele specifice industriei chimice, optice și aerospațiale din Europa reprezintă peste 30% din volumul total al importurilor Chinei, unele categorii depășind chiar 50%. În ultimii ani, cooperarea economică și comercială dintre China și România a înregistrat rezultate îmbucurătoare, astfel că după doborârea pragului de 10 miliarde de dolari americani 4 ani consecutivi a volumului total al comerțului bilateral de bunuri, cu mențiunea că anul 2024 a înregistrat cifra de 13,45 miliarde de dolari americani, China a devenit un partener comercial esențial din afara Uniunii Europene.

Investițiile Chinei în Europa au cunoscut o dezvoltare rapidă, având un trend ascendent de la începutul anilor 2000, accelerând semnificativ după 2009. Până în prezent, stocurile investițiilor chineze în Europa a depășit 100 de miliarde de dolari americani, iar anual, volumul investițiilor este, în linii mari, comparabil cu cel al investițiilor europene în China.

Până la finalul anului 2023, peste 2800 de companii chinezești au investit în Uniunea Europeană, înființate în toate cele 27 de state membre, angajând peste 270.000 de lucrători locali. De la înființarea mecanismului de cooperare China-Europa Centrală și de Est în anul 2012, dorința de investiție a companiilor chinezești în țările din Europa Centrală și de Est este tot mai puternică, iar domeniile sunt vaste. Potrivit unor statistici incomplete, valoarea investițiilor până în ziua de astăzi în țările din Europa Centrală și de Est a depășit 24 de miliarde de dolari. În ultimii ani, tot mai multe întreprinderi chineze au investit în România în sectoare precum energia regenerabilă, industria manufacturieră, a serviciilor comerciale. Aceste investiții au creat venituri fiscale considerabile, au creat numeroase locuri de muncă și au contribuit semnificativ la dezvoltarea economică și socială a României și totodată la bunăstarea populației.

Cooperarea verde dintre China și România sprijină transformarea economică a ambelor părți. Anul acesta marchează 10 ani de la adoptarea „Acordului de la Paris” și 20 de ani de la stabilirea parteneriatului China-UE privind schimbările climatice, cele două părți obținând rezultate remarcabile în domeniul dezvoltării verzi și cu emisii reduse de carbon. În ultimii ani, industria chineză de automobile electrice și baterii bazate pe noile sur-

se de energie a devenit un nou punct de interes al investițiilor în Europa. Companii precum CATL (Contemporary Ampere Technology) și Gotion High-Tech au investit și au construit fabrici în Europa, oferind sprijin localizat pentru producătorii auto europeni. În România, proiectul fotovoltaic din comuna Ștefan cel Mare este pe cale de a fi finalizat. Proiectul, în care s-au investit aproximativ 24 milioane de euro, are o capacitate instalată de 31,8 MW, fiind de așteptat să creeze aproximativ 100 de locuri de muncă în zonă. După finalizare, producția anuală de energie electrică va fi de 42 milioane kWh, suficientă pentru a furniza energie verde la 100.000 de gospodării reducând emisiile de dioxid de carbon cu 20.000 de tone anual și sprijinind astfel tranziția verde a structurii energetice locale.

Cooperarea pragmatică dintre China și UE aduce beneficii populațiilor ambelor părți. China este singura țară din lume care deține toate cate-

goriile industriale din clasamentul realizat de ONU, având un lanț industrial complet și bine integrat. Dintre cele peste 500 de tipuri principale de produse industriale, China ocupă primul loc în lume la producția a peste 220 de tipuri de produse. De la integrarea sa în lanțurile globale de aprovizionare, China a furnizat pieței globale, inclusiv celei europene, o cantitate impresionantă de produse de calitate la prețuri accesibile, contribuind într-o măsură semnificativă la temperarea creșterii prețurilor de consum în întreaga lume. Companiile chinezești și-au valorificat avantajele în materie de infrastructură, au folosit fonduri și standarde europene pentru a realiza cu succes și la standarde înalte proiecte de infrastructură, precum Podul Pelješac din Croația, fapt care a îmbunătățit masiv calitatea vieții populației din acea zonă. Până în iunie anul acesta, trenurile de marfă China-Europa au efectuat peste 110.000 de curse, transportând măr-

furi în valoare de peste 450 de miliarde de dolari americani, conectând 229 de orașe din 26 de țări europene și contribuind semnificativ la creșterea nivelului de interconectare pe continentul eurasiatic.

În ultimii 50 de ani, relațiile dintre China și UE au evoluat constant spre maturitate și stabilitate, iar cooperarea economică și comercială dintre cele două părți a înregistrat constant noi rezultate. În calitate de două mari piețe care susțin globalizarea, China și UE, atâta timp cât aleg deschiderea și beneficiile comune, tendința globalizării economice nu va suferi o inversare fundamentală. China și UE ar trebui să rămână ancorate în continuare la parteneriatul lor strategic cuprinzător, aceasta fiind cea mai corectă poziționare a relațiilor lor, să intensifice schimburile, să consolideze încrederea reciprocă și să promoveze cooperarea, deschizând împreună un nou capitol pentru următorii 50 de ani și mai promițători de relații China-UE.

O ANALIZĂ OBIECTIVĂ ASUPRA TENSIUNILOR ȘI DIVERGENȚELOR ECONOMICE DINTRE CHINA ȘI UNIUNEA EUROPEANĂ

Însărcinatul cu afaceri a.i. al Ambasadei Republicii Populare Chineze în România Hua Yafang

De la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și Uniunea Europeană acum 50 de ani, cooperarea economică și comercială a obținut rezultate remarcabile, aducând beneficii populațiilor ambelor părți. Cu toate acestea, Uniunea Europeană critică frecvent politicile economice și comerciale ale Chinei, acuzând partea chineză de aplicarea

unor subvenții industriale incorecte, de o „capacitate excedentară de producție” care pune în pericol Europa, precum și o deschidere insuficientă a pieței, ceea ce duce la creșterea deficitului comercial european în relație cu China. În realitate, ținând cont de dimensiunea considerabilă a economiilor Chinei și Uniunii Europene și de frecvența schimburilor comerciale, competiția și fricțiunile sunt inevitabile, de aceea necesitând a fi privite cu obiectivitate.

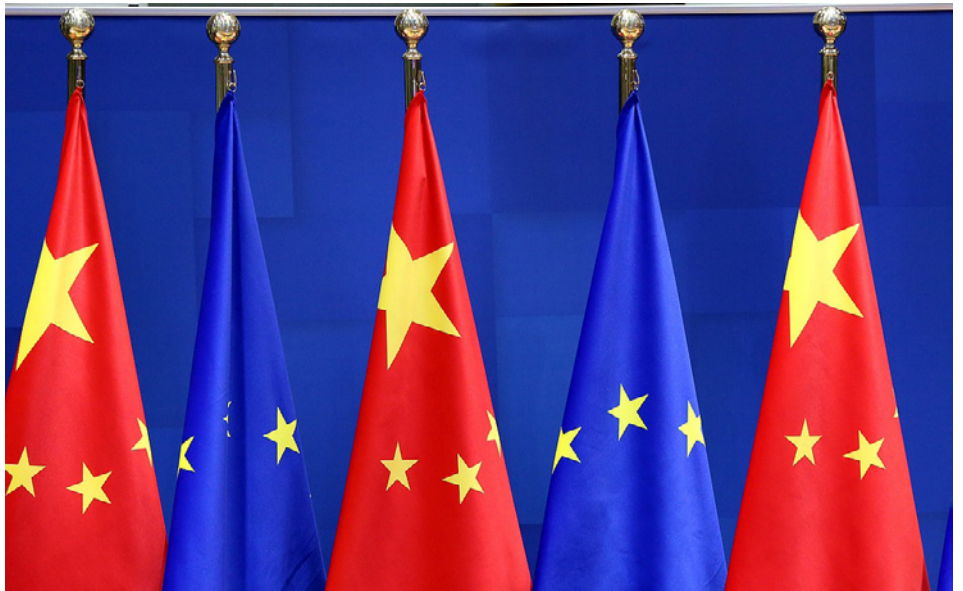
În ceea ce privește dezechilibrul co-

mercial, în primul rând, datele generale asupra comerțului nu pot reflecta în totalitate configurația reală a intereselor comerciale dintre China și UE în contextul lanțurilor globale de producție și aprovizionare. Aproximativ 40% din exporturile companiilor europene din China se întorc în Europa, deci se poate spune că „excedentul este al Chinei, dar profitul îi revine Europei”. De asemenea, UE înregistrează de mult timp un excedent în comerțul cu servicii cu China, care a ajuns la 50.35 de miliarde de do-

lari americani anul trecut. Diferențele de criterii din cadrul statisticilor amplifică, de asemenea, percepția „deficitului” comercial. Luând România ca exemplu, în anul 2024, conform statisticilor chineze, valoarea importurilor din România a fost de 4.12 miliarde de dolari americani, în timp ce statisticile românești asupra valorii exportului către China indicau cifra de 780 de milioane de dolari. Regulile privind statistica în domeniul comerțului dintre țări variază, iar factori precum definiția reexportului comercial, regulile de calculare a prețurilor de import și export și diferențele ce țin de originea statisticilor au mărit, într-o anumită măsură dimensiunea aparentă a deficitului față de China. În al doilea rând, partea chineză caută în mod activ modalități de a-și deschide importurile. După aderarea Chinei la Organizația Mondială a Comerțului (OMC), tarifele vamale medii au scăzut de la 15.3% în 2001 la 7.3% în 2023. Din 2018 încoace, China organizează în fiecare an Expoziția Internațională de Importuri din China, primul și singurul târg la nivel național din lume dedicat exclusiv importurilor. În decursul celor șapte ediții, numărul țărilor participante și valoarea tranzacțiilor promise au crescut anual, această valoare trecând pragul de 80 de miliarde de dolari în 2024, companiile europene fiind actanții principali în cadrul expoziției. În al treilea rând, politicile protecționiste ale Uniunii Europene au contribuit la dezechilibrul comercial între China și Europa. În ultimii ani, UE a interzis echipamentele 5G ale companiilor chineze Huawei și ZTE, precum și a blocat exporturile către China de produse de înaltă tehnologie și de valoare ridicată, cum ar fi echipamentele de li-

tografie. În același timp, consumatorii europeni care doresc să achiziționeze automobile electrice chinezești se confruntă cu taxe vamale ridicate impuse de UE, fapt ce adâncește deficitul comercial dintre China și Europa.

Referitor la subvențiile industriale și supracapacitatea de producție, politicile Chinei privind subvențiile industriale se bazează pe principiile corectitudinii, transparenței, conformării cu legea și lipsei discriminării. Aceste politici se aplică în mod egal atât întreprinderilor chineze, cât și celor cu capital străin, printre care și cele europene, fiind



aliniat practicilor obișnuite la nivel global. Subvențiile oferite de China se concentrează în mare parte pe zona de cercetare și dezvoltare și pe zona ce ține de consumul propriu-zis, neavând legătură cu exporturile. Prin urmare, ele nu constituie „subvenții interzise” în sensul prevăzut de regulile OMC. În plus, China respectă cu strictețe obligațiile de transparență și comunică la timp informații despre aceste subvenții. Produsele chinezești pătrund pe piața europeană bazându-se pe avantajele lor comparative, pe cererile reale de pe piață și pe legile economice și nu datorită intervenției

guvernamentale sub formă de subvenții. În 2024, China a produs 13 milioane de vehicule pe bază de energie nouă. Dacă producția s-ar fi bazat doar pe subvenții guvernamentale, aceasta nu ar fi atins aceeași valoare. În realitate, Uniunea Europeană este însăși dornică să ofere subvenții, astfel că potrivit unor statistici încă aflate în desfășurare, între 2021 și 2030 UE va fi alocat peste 1,44 trilioane de euro sub formă de diverse subvenții, politicile privind subvenționarea având, de asemenea, un caracter discriminatoriu. În ceea ce privește așa-numita „capacitate excedentară de producție”,

aceasta nu poate fi evaluată pur și simplu în funcție de volumul de producție, volumul exporturilor sau de cota de piață. Altfel spus, aeronavele Airbus (cu o cotă de piață de peste 50% în China), automobilele nemțești (80% destinate exportului) sau produsele de lux francezești (cu o cotă de piață de peste 35% în China) ar trebui toate considerate „supraproducție”. Faptul că produsele chinezești sunt populare atât în țară, cât și în străinătate, nu indică o capacitate excedentară de producție, ci dimpotrivă – reflectă o capacitate de producție de calitate superioară și un grad înalt de

competitivitate.

În ceea ce privește accesul pe piață, în ultimii ani, China a luat inițiativa de a se alinia la standardele internaționale de nivel înalt ale comerțului și economiei internaționale, a continuat neîncetat să își consolideze eforturile pentru a-și deschide economia și pentru a crea un mediu de investiții deschis, transparent și stabil, rezultat observat de comunitatea internațională. Lista negativă privind accesul investițiilor străine în China a fost redus de la 190 de articole la 29, iar sectorul manufacturier a fost liberalizat pe deplin. Până la finalul anului 2024, investițiile străine în China deja acopereau toate cele 31 de categorii majore, respectiv 548 de subcategorii ale industriei manufacturiere. Domenii precum telecomunicațiile, internetul, educația, cultura și medicina au avut parte de o reformă treptată de deschidere. Investitorii europeni se bucură pe deplin

de dividendele rezultate din creșterea continuă a economiei chineze. Aceștia se extind constant pe piețele din China, bazându-se pe populația numeroasă a Chinei și pe evoluția ascendentă a puterii de consum. Prin comparație, UE își „îngrădește” economia într-un ritm rapid, întreprinderile chinezești devenind deja principala țintă a măsurilor de salvagardare implementate de UE. Până la finalul anului 2023, dintre cele 156 de măsuri antidumping în vigoare în UE, 105 vizează China, reprezentând 67,3%. Totodată, din cele 25 de măsuri de anti-subsvenție, 12 au fost aplicate împotriva Chinei, adică 48%. Vorbind cât se poate de sincer, aceasta nu este o abordare corectă față de un partener.

În concluzie, situația actuală a cooperării economice și comerciale dintre China și UE este rezultatul acțiunii mai multor factori precum contextul macro-economic, structura industrială, schim-

bările cererii și condițiile comerțului internațional. Nu este corect să atribuim responsabilitatea unei singure părți. UE nu poate, pe de-o parte, să nu ia în considerare profiturile sale substanțiale, să minimizeze avantajele reciproce ale relațiilor economice și comerciale cu China, precum și imaginea de ansamblu a cooperării bilaterale, iar pe de altă parte, să se concentreze excesiv pe anumite probleme punctuale în domeniu, amplificând în mod voit divergențele dintre cele două părți în încercarea de a exercita presiuni asupra Chinei pentru a obține noi concesii și, prin urmare, împiedicând dezvoltarea firească a relațiilor economice și comerciale. Partea chineză este dispusă să colaboreze cu partea europeană pentru a menține deschiderea piețelor comerciale și de investiții, promovând astfel o dezvoltare ascendentă și echilibrată a relațiilor comerciale bilaterale.

OBSERVAȚIILE DOMNULUI SONG XIANMAO, CONSILIER AL DEPARTAMENTULUI ECONOMIC ȘI COMERCIAL DIN CADRUL AMBASADEI REPUBLICII POPULARE CHINEZE ÎN ROMÂNIA

SALONUL COMERCIAL CHINA-ROMÂNIA

În ultimii ani, cooperarea economică și comercială dintre China și România a înregistrat de rezultate remarcabile. Depășind pragul de 10 miliarde de dolari americani pentru patru ani consecutivi, comerțul bilateral de bunuri a atins un nou record impresionant de 14.45 miliarde de dolari americani în anul 2024. China și-a consolidat poziția de partener comercial esențial pentru România, în afara Uniunii Europene. Un număr în continuă creștere de companii chinezești își orientează investițiile în România, acoperind domenii precum energia regenerabilă, domeniul manufacturier, comerț și servicii. Contribuțiile acestora nu numai că au generat ve-

nituri fiscale substanțiale, dar au și contribuit la crearea unor noi locuri de muncă, sporind astfel dezvoltarea economică și socială a României și îmbunătățind calitatea vieții pentru cetățenii acesteia.

În prezent, economia globală se confruntă cu diverse provocări, precum lipsa dinamismului, tensiuni geopolitice, semnale de antiglobalizare și guvernanta haotică. În timp ce pericolul războaielor tarifare și comerciale planează tot mai intens, rămân convins că globalizarea economică este un trend istoric ireversibil, iar ritmul său pozitiv depășește semnificativ rezistența pe care o întâmpină. Trebuie să rămânem încrezători în abilitatea noastră de

a propulsa globalizarea economică în direcția dorită de oamenii din întreaga lume. China nu numai că beneficiază de pe urma globalizării economice, ci, de asemenea, joacă un rol esențial de promotor al avansării acesteia. **China a promovat în mod consecvent o globalizare economică incluzivă, în deplină armonie cu aspirațiile țărilor din întreaga lume, în special ale celor în curs de dezvoltare. Obiectivul este acela de a lucra împreună pentru a extinde și a împărți echitabil roadele globalizării economice, creând avantaje reciproce, rezultate de tip win-win și prosperitate comună pentru toți. China pune accent pe o creștere**

incluzivă ce respectă diversitatea circumstanțelor naționale și încurajează parteneriate bazate mai degrabă pe progres comun, decât pe dominația unui stat anume. Această abordare reflectă modul în care China răspunde uneia dintre cele mai apăsătoare întrebări ale momentului: „Încotro se îndreaptă globalizarea economică?”

În ultimii ani, China a devenit o forță stabilizatoare a economiei globale. În calitate de a doua cea mai mare putere economică a lumii, contribuie cu aproximativ 30% la creșterea economică globală și este principalul partener comercial pentru mai mult de 150 de țări și regiuni ale lumii. De ani de zile,

China deține titlul de cel mai mare comerciant din lume și al doilea cel mai mare importator de bunuri. Rolul său este esențial în asigurarea stabilității și a eficienței producției globale și a lanțurilor de aprovizionare. Mai mult decât atât, China accelerează ritmul în ceea ce privește dezvoltarea forțelor productive de nouă calitate, alimentând transformarea și progresul economiei mondiale. China este dedicată întru totul strategiei de deschidere, prezentând avantaje importante pentru companii din întreaga lume datorită mediului de afaceri propice și unei liste negative puse la punct cu privire la accesul pe piață. China intensifică conectivitatea globală prin promovarea cooperării și susținerea dezvoltării și a prosperității regiunilor de-a lungul rutelor importante, susținute de rețele de logistică eficiente precum China-Europa Express și Coridorul de Vest terestru și maritim. În plus, China face progrese remarcabile în ceea ce privește tranziția verde, oferind „soluții chinezești” eficiente provocărilor climatice și și promovând o dezvoltare sustenabilă prin tehnologii inovative, avantajoase și prietenoase cu mediul. De la începutul acestui an, economia Chinei a demonstrat rezistență impresionantă, reușind ca în primul trimestru să înregistreze o creștere a PIB-ului de 5.4% în ciuda șocurilor internaționale și a provocărilor de pe plan intern. În pofida cererii globale scăzute și impunerii unor tarife ridicate de anumite țări, avantajele substanțiale ale Chinei în ceea ce privește comerțul extern au continuat să iasă în evidență. Din ianuarie până în mai, valoarea adăugată a întreprinderilor industriale de dimensiuni mari din China a avut o creștere de 6.3% față de anul precedent. Indicele producției pentru sectorul serviciilor a înregistrat o creștere remarcabilă anuală de 5.9%. De asemenea, comerțul cu bunuri a crescut anual cu 2.5%, iar exporturile cu 7.6% în luna aprilie, respectiv 6.3% în luna mai, demonstrând competitivitatea Chinei, în ciuda incertitudinilor din domeniul comercial la nivel mondial. **Fără îndoială, viitorul promițător al economiei Chinei va aduce nume-**

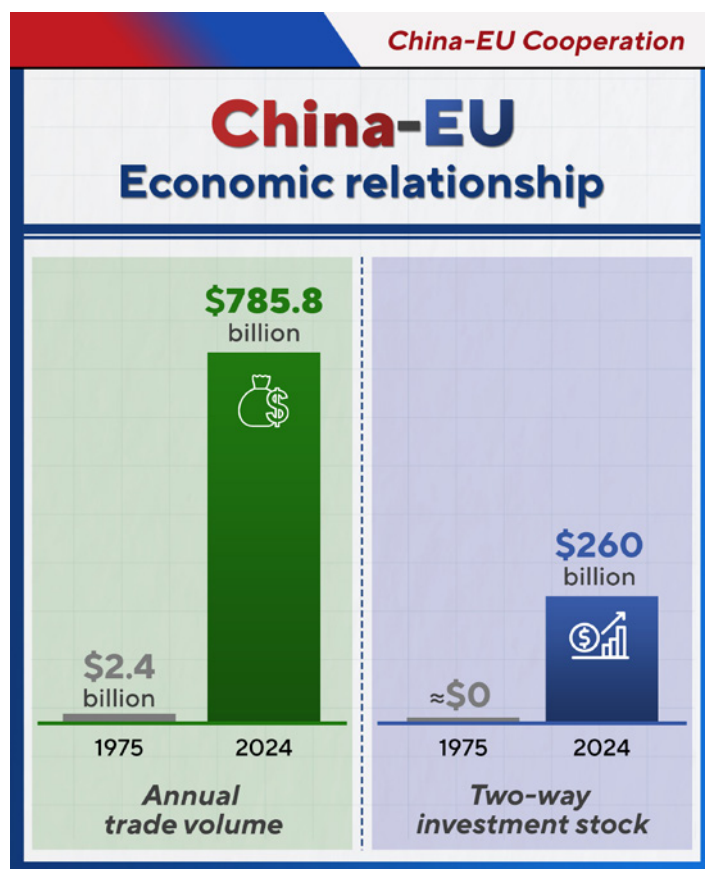


roase oportunități pentru țări din întreaga lume, inclusiv România.

De-a lungul anilor, România și-a exprimat constant preocuparea față de deficitul comercial cu China, făcând clar faptul că se dorește majorarea exporturilor spre China pentru a corecta dezechilibrul. **În primul rând, comerțul se bazează, în principiu, pe beneficiul reciproc.** Comerțul internațional este o practică economică esențială ce face posibilă producerea de bunuri care nu ar putea fi realizate de o singură entitate în mod izolat. Prin valorificarea muncii specializate și alocarea optimă a resurselor, se asigură că toți participanții împart câștigurile.

Comerțul a sporit semnificativ eficiența producției, a extins disponibilitatea produselor, a stimulat piața de consum și a catalizat progresul tehnologic și dezvoltarea industrială. Nu ne putem evalua pierderile economice numai prin prisma surplusului sau deficitului comercial. Produse precum telefoane mobile, laptopuri, automobile și o varietate de alte bunuri importate de România din China sunt considerate în mod oficial exporturi chinezești, ceea ce este, desigur, corect în termeni statistici. Însă, în esență, ele joacă un rol esențial în promovarea consumului intern și s-au integrat în sectorul local al serviciilor. Aceas-

tă integrare nu numai stimulează creșterea economică din România, dar și creează locuri de muncă și sporește veniturile din taxe. Mai mult decât atât, peste o treime din bunurile produse de companii din UE în China sunt exportate din nou înapoi în Europa. Deși la prima vedere China pare să beneficieze de un surplus comercial, o parte semnificativă a profitului le revine, de fapt, companiilor din UE, ceea ce reflectă extinderea și deschiderea continuă a pieței chineze – un proces din care toate părțile implicate au de câștigat. **În al doilea rând, un surplus sau un deficit comercial este rezultatul unui amestec de factori, precum contextul macroeconomic, condițiile comerțului global și structurile industriale ale țărilor implicate.** Este esențial ca mai degrabă să examinăm această problemă dintr-o perspectivă de dezvoltare și într-o manieră dialectică decât să învinovățim pur și simplu o parte sau să ne focusăm atenția numai asupra problemelor legate de accesul la piață ca fiind explicația pentru dezechilibrul comercial. În mod remarcabil, China este singura țară din lume care acoperă toate sectoarele industriale recunoscute în clasificarea industrială a Organizației Națiunilor Unite. Lanțul său industrial este complet și extrem de avansat, China fiind lider mondial în producția de bunuri industriale. Dintre cele peste 500 de bunuri industriale majore la nivel global, China produce peste 220 dintre acestea. Produsele chinezești calitative și accesibile au un potențial ridicat de a satisface nevoile pieței din România, stimulând astfel atât creșterea economică, cât și progresul social în România. Acesta este rezultatul firesc al dinamismului standard al pieței și al distribuției globale a forței de muncă, reflectând eforturile cumulate ale companiilor din ambele țări. Practic, reflectă alegerile făcute de consumatori. **În al treilea rând, discrepanțele dintre standardele statistice au amplificat „efectul de dezechilibru” al comerțului bilateral.** Fiecare țară urmează reguli diferite de raportare a datelor comerciale. Divergențele în ceea ce privește





definițiile comerțului de reexport, metodele utilizate pentru a calcula prețurile de import și export, precum și lipsa consistenței Regulilor de Origine (Rules of Origin – ROO) au contribuit notabil la deficitul comercial al României cu China. Un prim exemplu ar fi primul nostru studiu la fața locului al unui producător de îmbrăcăminte din România, care realizează articole pentru branduri renumite precum Zegna, Moncler și Armani. Pe etichete se regăsește „Made in Romania”, hainele fiind destinate vânzării pe piața din China. Totuși, aceste produse sunt mai întâi exportate în Italia, de unde mărcile respective le vând apoi în China. Drept urmare, în timp ce România înregistrează aceste mărfuri ca exporturi către UE, China le clasifică drept importuri din România, pe baza țării de origine. Un alt exemplu este acela al producătorilor români de cutii de viteze auto, care s-au bucurat de un succes răsunător anul trecut, exportând produse cu o valoare de peste 1 miliard de dolari către Germania. În cele din urmă, aceste componente au ajuns la fabricile Mercedes Benz din China. Este de remarcat faptul că România nu a înregistrat în propriile statistici

aceste exporturi făcute către China. Am o presimțire că multe companii multinaționale care au înființat fabrici în România sunt în aceeași situație. Acest lucru sugerează că dimensiunea reală a exporturilor României către China este considerabil mai mare decât ce indică cifrele în momentul de față. **În al patrulea rând, China nu a urmărit niciodată în mod intenționat obținerea unui excedent comercial.** Excedentul de cont al Chinei din prezent, ca procent din PIB, a înregistrat un declin dramatic, scăzând de la 9,9% în 2007 la doar 2,2% în 2024. Având în vedere această schimbare, China a depus eforturi semnificative pentru a spori importurile prin reducerea în mod activ a tarifelor de import și prin asumarea angajamentului de a elimina taxele vamale pentru cele mai puțin dezvoltate țări. Începând cu 2018, Shanghai a găzduit cu mândrie Expoziția Internațională de Importuri din China, prima expoziție internațională dedicată exclusiv importurilor. În ultimii câțiva ani, atât numărul de țări implicate, cât și valoarea estimată a tranzacțiilor a crescut constant, depășind pragul remarcabil de 500 de miliarde de dolari americani. Timp de 16 ani

consecutivi, China și-a menținut statutul de a doua cea mai mare piață de importuri din lume. Mai mult decât atât, relaxarea graduală a restricțiilor Chinei față de produsele agricole de export indică disponibilitatea sa de a importa un volum și mai mare de bunuri de înaltă calitate cu un potențial semnificativ pe piață. China își valorifică în mod strategic potențialul de importuri și este angajată să își transforme piața sa vastă într-o platformă globală accesibilă tuturor. Urmărim în mod activ relații reciproc avantajoase și rezultate ce aduc câștiguri comune cu țările din întreaga lume, abordând aceste parteneriate cu o mentalitate deschisă și colaborativă.

China și România se bucură de o relație comercială bilaterală cu o complementaritate impresionată, prezentând oportunități de creștere semnificative în domenii variate. Sectoare cu potențial care merită menționate sunt produsele agricole, produsele a căror fabricare necesită muncă intensă precum obiectele din industria textilă și din industria ușoară, componen-

frontalier aflat în plină creștere etc. Pentru a valorifica pe deplin acest potențial, trebuie să aprofundăm înțelegerea reciprocă, să consolidăm încrederea și să aducem inovare în colaborarea noastră. Este esențial să îmbunătățim cooperarea pragmatică, să creștem importurile din România, să extindem rezultatele comerțului bilateral, asigurând astfel o creștere echilibrată și solidă a relațiilor comerciale dintre China și România. În acest sens, propun următoarele: **În primul rând, trebuie să consolidăm împreună bazele cooperării.** Pentru a pune în valoare eforturile comune legate de inițiativa „Belt and Road” și a consolida parteneriatele dintre China și țările Europei Centrale și de Est, este imperativ să valorificăm platforme precum Comitetul Economic Mixt China-România și Grupul de lucru pentru facilitarea comerțului China-România, printre altele. Prin promovarea comunicării oneste și deschise, putem facilita întâlniri constante între autoritățile economice și comerciale din ambele țări. Această strategie proactivă va asigu-



tele auto, inovațiile în domeniul noilor surse de energie, utilajelor și echipamentelor, electronicele de consum, comerțul electronic trans-

ra transmiterea la timp a cererilor comerciale, va facilita identificarea și rezolvarea comună a problemelor și va crea condiții favorabile poli-

ticilor pentru a stimula creșterea volumului comercial bilateral. **În al doilea rând, trebuie să consolidăm consensul privind cooperarea.** Este esențial să intensificăm constant liberalizarea și facilitarea comerțului în paralel cu întărirea comunicării și colaborării dintre departamentele vamilor, cele de inspecție și dintre cele de carantină. Totodată, ar trebui să prioritizăm semnarea acordurilor adiționale pentru facilitarea intrării de produse agricole românești în China. Ambasada noastră este angajată să sprijine firmele românești în depășirea provocărilor ce țin de înregistrarea afacerilor și exportul de produse către China. În același timp, trebuie să inspirăm și să ghidăm companiile din ambele țări pentru a-și consolida colaborarea. Prin promovarea cooperării în lanțurile de producție și aprovizionare, precum și prin încurajarea investițiilor reciproce care pun în lumină avantajele distincte ale fiecărei națiuni putem stimula o creștere echilibrată a comerțului prin strategii investiționale direcționate. **În al treilea rând, trebuie să consolidăm împreună agenda noas-**

sectoare precum produsele agricole, componentele auto, cosmeticile și textilele. Prin utilizarea platformelor precum Expoziția Internațională de Importuri din China, Târgul de la Canton, Expoziția China-CEEC putem extinde accesul României la piața chineză și putem să-i sporim exporturile către China. Pe de altă parte, trebuie să ținem pasul cu tendințele, printre care se numără dezvoltarea ecologică și transformarea digitală, și să atingem potențialul comercial din sectoarele aflate în plină expansiune, cum ar fi noile surse de energie, comerțul transfrontalier, inteligența artificială și economia digitală. Această abordare strategică va permite pătrunderea pe piețele ambelor țări a unei game mai largi de produse comercializabile, favorizând rezultate reciproc avantajoase. **În al patrulea rând, trebuie să colaborăm pentru a crea un mediu puternic și prosper de dezvoltare a afacerilor.** Este esențial să eliminăm rapid obstacolele și provocările pentru a facilita schimburile fără probleme dintre companiile ambelor părți. În prezent, China implementează o politică



tră reciproc benefică. Este esențial, pe de-o parte, să punem în valoare avantajele competitive ale Chinei în

unilaterală de scutire a vizei pentru România, facilitând semnificativ vizitele delegațiilor economice și

comerciale în China și schimburile bilaterale. La polul opus, cetățenii chinezi care doresc să călătorească în România se confruntă cu întârzieri și un număr îngrijorător de refuzuri de viză. Așadar, sperăm ca România să prioritizeze rezolvarea acestor probleme legate de vize. În plus, trebuie să continuăm să pleptăm pentru relaxarea condițiilor de acces pe piață prin micșorarea în continuare a tarifelor și a barierele netarifare. Procedând astfel împreună, putem cultiva un mediu de afaceri deschis, echitabil, corect, lipsit de discriminări și previzibil pentru toți.

În prezent, ne-am transformat într-o comunitate umană cu viitor împărtășit, în care soarta națiunilor este interconectată, iar prosperitatea și dificultățile sunt împărtășite. Interdependența dintre provocările noastre colective, dintre interese și responsabilități a format o legătură și mai puternică între toate țările lumii. Este esențial să căutăm în mod activ cooperarea de tip win-win și să ne străduim să trăim într-o armonie bazată pe principiile egalității și beneficii reciproce. Administrația Trump s-a folosit recent de tarife ca instrument de constrângere economică și intimidare împotriva par-

tenerilor comerciali globali, printre care China și UE. Această abordare unilaterală și protecționistă contravine în mod flagrant regulilor OMC, punând în pericol drepturile și interesele legitime ale națiunilor din întreaga lume. În plus, aceasta perturbă lanțurile industriale, afectează activitățile de producție și operaționale ale companiilor, compromite interesele consumatorilor și reprezintă o amenințare semnificativă la adresa stabilității ordinii economice globale.

În calitate de susținători ai globalizării economice și ai sistemului multilateral de comerț, China și România trebuie să își consolideze comunicarea, coordonarea, solidaritatea și colaborarea. Împreună, trebuie să apărăm o ordine economică și comercială internațională echitabilă și competitivă, să ne opunem activ tuturor formelor de unilateralism și protecționism și să ne unim pentru a face față provocărilor și riscurilor. Ar trebui să ne unim forțele pentru a sprijini o globalizare economică mai incluzivă și să lucrăm împreună pentru a deschide noi perspective în relațiile comerciale dintre China și România, oferind certitudine și stabilitate vitale economiei globale.

CULTURĂ

CELEBRAREA A 50 DE ANI DE RELAȚII CULTURALE CHINA-UE: O CĂLĂTORIE A ÎNȚELEGERII ȘI A COLABORĂRII

2025 marchează aniversarea a 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre Republica Populară Chineză și Uniunea Europeană (atunci Comunitatea

logurile economice și strategice. Prin intermediul acestui mecanism, ambele părți au efectuat schimburi în arii ce acoperă educația, cultura, tineretul, sportul

HPPD a organizat întrevederi în mod regulat, cea mai recentă sesiune având loc în 2024 la Beijing, reflectând angajamentul constant al ambelor părți în

concentrat în jurul recalibrării focusului asupra educației digitale, mobilității tinerilor și inițiativelor culturale comune.

De-a lungul anilor, multe evenimente cheie au definit relațiile culturale dintre China și UE. Un exemplu ar fi Anul Tineretului China-UE în 2011, care a mobilizat mii de tineri din ambele regiuni prin forumuri, programe de schimb și parteneriate inovatoare. A pus bazele mobilității academice și a creat rețele durabile de tineret. Anul Dialogului Intercultural China-UE din 2012 a inclus peste 300 de evenimente și programe culturale desfășurate atât în China, cât și în statele membre ale UE, celebrând bogăția



Economică Europeană). De-a lungul a cinci decenii, parteneriatul China-UE a devenit una dintre cele mai importante relații diplomatice din lume, cooperarea culturală jucând un rol vital în construirea încrederii, în promovarea înțelegerii reciproce și în creionarea unui viitor comun.

Anul 2012 a reprezentat un reper important în cadrul cooperării culturale dintre China și UE, marcând lansarea Dialogului Interpersonal la Nivel Înalt China-UE (HPPD), cel de-al treilea stâlp al relațiilor bilaterale, alături de dia-

și studiul de limbă, punând astfel bazele unei platforme pentru conectivitate socială.

cea ce privește cooperarea culturală și educațională. Principalele rezultate în urma acestei sesiuni s-au



și diversitatea culturală a ambelor părți. Lansat pentru a stimula turismul și înțelegerea culturală, Anul Turismului China-UE din 2018 a cuprins peste 200 de evenimente și a condus la o creștere semnificativă a fluxului bilateral de turiști, promovând astfel turismul sustenabil și aprecierea patrimoniului.

Aniversarea de anul acesta a 50 de ani de relații China-UE este celebrată printr-o serie de evenimente culturale. Pe 13 februarie, Misiunea Republicii Populare Chineze pe lângă Uniunea Europeană a dat startul festivităților



teractive, precum degustări de ceai, ghicitori și expoziții de caligrafie și pictură. Pe 9 mai, Delegația UE în China a găzduit evenimentul „Aleea Dialogului Cultural

organizat și vor continua să organizeze în lunile următoare evenimente culturale. Printre acestea se remarcă turneul Orchestrei NCPA din China, care va concerta

le dintre China și UE de-a lungul deceniilor a fost schimbul constant și sincer dintre artiști, studenți, cadre didactice și cetățeni ai ambelor părți. În contextul în care lumea se confruntă cu provocări globale tot mai complexe, cooperarea culturală reprezintă o bază esențială pentru menținerea rezilienței, a inovației și a păcii.

Cincizeci de ani mai târziu, relațiile China-UE nu sunt numai o poveste a diplomației, ci și una a umanității ce ne leagă. Pe măsură ce anul 2025 înaintează, ambele părți își reafirmă convingerea conform căreia cultura, în toate formele sale, rămâne unul dintre cele mai puternice instrumente pentru a construi încredere, pentru a respecta diversitatea și a contura un viitor împărtășit.



la Bruxelles printr-o ceremonie specială în cadrul evenimentului „Lumina Prieteniei China-UE: Luminaând Calea Cooperării”, eveniment ce a inclus spectacole de lumini, reprezentări de muzică tradițională chinezească și activități in-

China-UE”, reunind artiști din China, Austria, Croația, Cehia, Ungaria, Italia, Țările de Jos și România, subliniind rolul esențial al dialogului cultural în depășirea diferențelor și consolidarea legăturilor. Mai multe instituții din China și UE au

între 6 și 15 august în orașele Edinburgh, Saffron Walden, Santander, Koblenz și Hamburg, pe care vă încurajăm să nu le ratați.

Deși geopolitica și comerțul acaparează adesea atenția colectivă, ceea ce a susținut cu adevărat relații-

TEHNOLOGIE

LANSAREA PROGRAMULUI DE SCHIMBURI ÎNTRE TINERII OAMENI DE ȘTIINȚĂ DIN CHINA ȘI UE – MOTORUL UNEI NOI ETAPE A COOPERĂRII ȘTIINȚIFICE ȘI TEHNOLOGICE CHINA-UE



Guvernul chinez a susținut întotdeauna o politică de inovare deschisă, extinzând cooperarea științifică și tehnologică la nivel național și considerând Uniunea Europeană un partener prioritar în acest domeniu. De-a lungul ultimilor 50 de ani, rezultatele cooperării bilaterale în domeniul științific și tehnologic a generat rezultate remarcabile. Cele două părți au setat mecanisme de dialog la nivel înalt în sfera digitală, au promovat împreună dezvoltarea echitabilă a inteligenței artificiale și au avansat în domeniul aerospațial, rezultatele colaborării aducând beneficii întregii umanități. De asemenea, prin intermediul unor platforme guvernamentale precum Comitetul mixt de cooperare științifică și tehnologică, cele două părți au susținut implementarea unor proiecte de cercetare emblematică în domenii variate – agricultură, alimentație și biotehnologie, schimbări climatice și biodiversitate – obținând numeroase rezultate ce au contribuit la o dezvoltare sustenabilă.

Cu ocazia aniversării a 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și UE, pentru a consolida rezultatele înregistrate în trecut și pentru a intensifica relația de cooperare viitoare printr-un imbold inovativ, Ministerul Chinez al Științei și Tehnologiei a organizat la Beijing, împreună cu Academia Chineză de Științe și alte instituții relevante, ceremonia de lansare a *Programului de schimburi între tinerii oameni de știință din China și UE*. La eveniment au participat peste 150 de persoane, reprezentanți ai Ministerului de Științe și Tehnologie, ai Ministerului de Externe, ai Academiei de Științe din China, ai Academiei de Inginerie din China, ai Fundației Naționale de Științe Naturale din China, ai Asociației pentru Știință și Tehnologie, reprezentanți ai diverselor instituții europene din China, specialiști în domeniu, respectiv tineri cercetători. Patru tineri oameni de știință reprezentând China, Spania și Germania au împărtășit practici de colaborare științifică

internațională pe baza cercetărilor personale, precum și a experiențelor dobândite în parcursul lor profesional. Totodată, aceștia și-au exprimat dorința de a se implica în programul în cauză, de a coopera prin dialog și schimburi pentru a răspunde împreună provocărilor globale, printre care se numără schimbările climatice și sănătatea publică.

Programul de schimburi pentru tinerii oameni de știință din China și UE, inițiat de Ministerul Științei și al Tehnologiei din China, a fost implementat în colaborare cu Academia Chineză de Științe, Academia Chineză de Inginerie, Fundația Națională pentru Științe ale Naturii din China, Asociația Chineză pentru Știință și Tehnologie, precum și alte instituții centrale și locale. Programul sprijină tinerii cercetători europeni să vină în China, să desfășoare schimburi și colaborări cu colegii, institute de cercetare și companii din domeniul științific și tehnologic. Scopul programului este acela de a construi „punți

de încredere, cooperare și prietenie” între China și UE, de a consolida încrederea reciprocă, de a stimula potențialul cooperării și de a întări fundația acesteia.

Fiind una dintre cele mai importante relații bilaterale din lume la ora actuală, relația China-UE beneficiază de suficientă experiență la care putem privi în urmă, suficientă reziliență pentru a înfrunța prezentul și cu atât mai mult o bază suficient de solidă pentru a putea modela viitorul. Tinerii reprezintă nucleul dezvoltării durabile de mâine, iar tinerii oameni de știință din China și Europa dispun de înțelepciunea și potențialul necesar pentru a întruchipa un model de promovare a progresului științific, nu doar între China și UE, cât și la scară globală, contribuind împreună la construirea unui viitor sustenabil.



EDUCAȚIE

CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ CHINA-EUROPA DEDICATĂ EDUCAȚIEI PROFESIONALE ȘI DEZVOLTĂRII TALENTELOR CU ÎNALTĂ CALIFICARE A AVUT LOC LA QINGDAO



Anul acesta se împlinesc 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și Uniunea Europeană. Pentru a

schimburile culturale între cele două părți, Asociația de Prietenie a Poporului Chinez cu Țările Străine și Asociația China-UE au organizat pe 11 iunie la Qingdao, provincia Shandong, Conferința Internațională China-Europa dedicată Educației Profesionale și Dezvoltării Talentelor cu Înaltă Calificare.

Conferința a avut ca temă principală „valorificarea tehnologiei digitale și inteligente pentru a sprijini schimbul și cooperarea dintre China și UE în domeniul educației profesionale și formării talentelor în noua eră”. La eveniment au participat și ținut discursuri domnul Liu Qibao, vicepreședintele celui de-al 13-lea Comitet Național al Conferinței Consultative Politice a Poporului Chinez și președintele Asociației China-UE, domnul José Luis Rodríguez Zapatero, fostul prim-ministru al Spaniei și domnul

Zhao Yan, viceprimar al municipiului Qingdao. Conferința a fost moderată de Xia Geng, vicepreședintele Asociației China-UE.

Liu Qibao a punctat în cadrul discursului său faptul că, într-o eră a globalizării economice, legăturile economice dintre state devin din ce în ce mai strânse, iar mobilitatea forței de muncă la nivel internațional se intensifică la rândul ei. În acest context, promovarea schimburilor și cooperării internaționale din domeniul educației profesionale nu reprezintă doar o nevoie internă pentru dezvoltarea educației profesionale dintr-o singură țară, ci și o cerință inevitabilă pentru consolidarea cooperării industriale internaționale și pentru promovarea unui progres comun. China și Uniunea Europeană sunt parteneri strategici în toate domeniile de activitate, iar consolidarea cooperării în sfera educației profesionale dintre China și Europa nu aduce beneficii doar celor două părți, ci și întregii lumi.

Zapatero a declarat că schimburile economice și comerciale joacă un rol important în promovarea relațiilor armonioase între țările și regiunile lumii. Pe termen mediu și lung, schimburile din domeniul educației sunt benefice pentru consolidarea și aprofundarea acestor relații. Tocmai aceste interacțiuni creează conexiuni autentice între oameni și ne ajută să descoperim ceea ce avem în comun. Întreaga omenire este o mare familie în care

bogăția oferită de diversitate este respectată și prețuită.

În cadrul conferinței, invitați din China și din Uniunea Europeană au purtat discuții și au schimbat opinii asupra unor subiecte precum: „oportunități și provocări pentru China și Europa în educarea și formarea talentelor tehnice aplicate în era digitală”, „exemple fructuoase de implicări ale întreprinderilor chinezești și europene în cultivarea talentelor aplicabile și în formarea profesională în era digitală” și „colaborarea dintre China și Europa în pregătirea specialiștilor internaționali cu pregătire multidisciplinară în domeniul producției inteligente”.

Toți oaspeții din China și Europa care au ținut discursuri sunt de acord că educația profesională din China a devenit un sistem cu specific național propriu, caracterizat printr-un ritm rapid de creștere. Educația profesională din țările europene a contribuit la rândul ei la dezvoltarea socio-economică, fiind renumită pe plan mondial. De la debutul procesului de reformare și deschidere a Chinei, schimburile și cooperarea dintre China și Uniunea Europeană în acest domeniu s-au bucurat de un real succes. În contextul aniversării a 50 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și Europa și al progresului tehnologic din era digitală, cele două părți sunt încurajate să aprofundeze colaborarea în acest domeniu.



CHINA ȘI ROMÂNIA

MĂRTURII ALE UNOR VECHI PRIETENI AI POPORULUI CHINEZ, PARTICIPANȚI LA O SERIE DE EVENIMENTE DEDICATE COOPERĂRII DINTRE CHINA ȘI ȚĂRILE DIN EUROPA CENTRALĂ ȘI DE EST

Fostul premier al României, doamna Viorica Dăncilă, despre așteptările ca noul Guvern să promoveze activ relațiile cu China – dezvoltarea Chinei este uimitoare.

Fiind unul dintre momentele cheie ale celei de-a patra ediții a Expoziției China-CEEC, Forumul primarilor a avut loc pe data de 23 iunie la Ningbo. Fostul prim-ministru al României, doamna Viorica Dăncilă, a răspuns afirmativ invitației de a participa la expoziție în China și, de asemenea, a oferit un interviu unui reporter din cadrul China Media Group. Domnia sa a transmis sincere felicitări pentru organizarea reușită a ediției de anul acesta, a adus înalte aprecieri rezultatelor remarcabile atinse de China în procesul său de dezvoltare și a menționat faptul că așteaptă cu nerăbdare ca noul Guvern al României să consolideze cooperarea cu China și să continue să promoveze relațiile cu aceasta.

Doamna Dăncilă a punctat faptul că este a doua oară când călătorește la Ningbo pentru a participa la Forumul primarilor din cadrul Expoziției China-CEEC, spunând că este o „platformă foarte importantă și puternică”. „Participantii, atât din China, cât și din țările din Europa Centrală și de Est, împărtășesc aici experiențe remarcabile, propun soluții de guvernare dintr-o perspectivă tehnologică, socială sau inovativă și, de asemenea, explorează



mai multe posibilități de cooperare între China și Europa Centrală și de Est”.

Ediția de anul acesta a Expoziției a lăsat o impresie profundă asupra doamnei Dăncilă. A lăudat inițiativa Chinei de a crea cu atenție o platformă de prezentare pentru țările din Europa Centrală și de Est. „Fiecare participant a depus eforturi pentru a-și expune produsele reprezentative și pentru a construi, prin intermediul acestor produse, legături economice cu alte țări”. În opinia sa, această expoziție reprezintă un punct de plecare nemaipomenit, care va contribui la intensificarea comerțului dintre China și țările din Europa Centrală și de Est.

În calitate de vechi prieten al Chinei, întrebată despre impresiile legate de vizita sa în China, doamna Dăncilă a declarat că fiecare călătorie în China „aduce ceva

nou”, de fiecare dată descoperă lucruri diferite și are parte de noi experiențe. Totodată, nu și-a ascuns deloc afecțiunea față de această țară: „Îmi place ospitalitatea și căldura poporului chinez, îmi place modul în care se dezvoltă China – mereu într-un ritm rapid și inovator, oferindu-ne constant surprize plăcute”. De asemenea, apreciază politica propusă de Guvernul chinez de scutire a vizei pentru China, spunând că este un lucru „benefic atât pentru China, cât și pentru restul lumii, un model ce merită a fi urmat și de alte țări”.

Nu demult au avut loc alegerile prezidențiale în România, doamna Dăncilă exprimându-și așteptările cu privire la noul Guvern în ceea ce privește dezvoltarea relațiilor cu China: „De-a lungul celor 75 de ani de relații diplomatice, China a fost

întotdeauna un partener de nădejde și un model de urmat pentru România. Consolidarea relațiilor cu China, având la bază respectul reciproc și dezvoltarea comună, va aduce cu siguranță numeroase beneficii României”.

China este un partener economic de încredere la nivel mondial iar cooperarea dintre China și România trebuie să urmeze principiul câștigului reciproc, relatează președintele Camerei de Comerț și Industrie România-China, Nicolae Vasilescu.

Cea de-a patra ediție a Expoziției China-CEEC a avut loc între 22 și 25 iunie la Ningbo. În cadrul unui interviu oferit pentru China Media Group, domnul Nicolae Vasilescu, președintele Camerei de Comerț și Industrie România-China, a apreciat în mod deosebit dezvoltarea economică de înaltă calitate a Chinei, subliniind că aceasta reprezintă un model pentru economiile din întreaga lume. De asemenea, a subliniat importanța unei poziții mai deschise a României în aprofundarea cooperării cu China, pentru a construi „un viitor cu câștiguri comune”.

Despre actuala ediție a Expoziției China-CEEC, domnul Vasilescu a declarat că aceasta reprezintă „o platformă structurată pe mai multe niveluri de cooperare”.

„China a construit acest mecanism nu numai pentru ca afacerile din țările din Europa Centrală și de Est să ia contact mai ușor cu piața din China, ci și pentru a facilita interacțiunea dintre administrațiile locale din cele două țări în domeniul economic, cultural și altele”.

acțiunii individuale, iar principiul „win-win” trebuie să fie neapărat implementat. Toate țările trebuie, împreună, să caute soluționarea problemelor. „Atitudinea deschisă a Chinei este o oportunitate pentru noi iar, în beneficiul celor două popoare, trebuie să o valorificăm pe de-



Referindu-se la cooperarea dintre China și România, domnul Vasilescu afirmă despre China că este un partener serios și de încredere, iar despre mediul său de afaceri spune că este unul stabil și sănătos. Este în interesul României să construiască relații economice bune cu China și, de asemenea, cu alte state. El mai afirmă că, în contextul internațional actual, marcat de complexitate și incertitudini, cooperarea colectivă este net superioară

plin”, a spus el.

În calitate de fericit cunoscător al Chinei încă din anul 1993, domnul Vasilescu a mărturisit că are o afinitate pentru mediul rural chinez. „Sunt fascinat de mediul rural din China. Acesta a cunoscut transformări spectaculoase, satele nu mai sunt cum erau odinioară, însă și-au păstrat farmecul distinct. China ne arată că o țară poate avansa armonios pe toate planurile”.

CONSTRUCȚIA PODULUI PELJEŠAC

DIN CROAȚIA, MARCHEAZĂ PRIMUL PROIECT FINANȚAT DIN FONDURI EUROPENE CÂȘTIGAT PRIN LICITAȚIE DE O COMPANIE DIN CHINA ȘI, TOTODATĂ, CEL MAI MARE PROIECT REALIZAT DE O COMPANIE CHINEZĂ CU FINANȚAREA UE DIN CROAȚIA. FIIND O LUCRARE EMBLEMATICĂ ÎN CADRUL INIȚIATIVEI *BELT AND ROAD*, RESPECTIV AL COOPERĂRII DINTRE CHINA ȘI ȚĂRILE DIN EUROPA CENTRALĂ ȘI DE EST, A CONTRIBUIT SUBSTANȚIAL LA SPORIREA TURISMULUI LOCAL, A TRANSPORTULUI ȘI A LOGISTICII ȘI A FACILITAT SEMNIFICATIV TRAIUL COMUNITĂȚII LOCALE ÎN CEI TREI ANI DE LA INAUGURARE.

**DACĂ SUNTEȚI INTERESAȚI SĂ PRIMIȚI
NEWSLETTER-UL ÎN CONTINUARE
VĂ PUTEȚI ABONA PRIN E-MAIL:**

NEWSLETTERUL.AMBASADACHINEI@GMAIL.COM

**DACĂ AVEȚI VREUN COMENTARIU SAU SUGESTIE, VĂ
RUGĂM SĂ NE SCRIEȚI LA ACEEAȘI ADRESĂ DE E-MAIL.**

**AȘTEPTĂM CU NERĂBDARE FEEDBACK-UL
DUMNEAVOASTRĂ!**



AMBASADA CHINEI ÎN ROMÂNIA

Șoseaua Nordului Nr.2, Sector 1, București



@中国驻罗使馆AMBASADA CHINEI



@AmbasadaChinei



RO.CHINA-EMBASSY.GOV.CN



CHINAEMB_RO@MFA.GOV.CN



+40212328859